



**FIL-QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**L-ONOR. IMHALLEF ANTHONY VELLA**

**Seduta ta' nhar l-Erbgha 8 ta' Mejju 2019.**

**Rikors nru: 282/08 AGV**

AB

vs

CB

**Il-Qorti,**

Rat ir-rikors tar-rikorrenti pprezentat fis-27 ta' Gunju, 2008 li permezz tieghu ppremettiet u talbet is-segwentanti:-

1. Illi l-partijiet izzewwgu fil-5 ta' Ottubru, 2001, certifikat taz-zwieg hawn anness.
2. Illi miz-zwieg taghhom huma ghandhom zewgt itfal subien, D li tweled fit-28 ta' Awissu, 2003 u llum ghandu erba' snin u E li tweled fit-13 ta' Marzu, 2007 u llum ghandu sena u tlett xhur, certifikat tat-twelid hawn annessi.
3. Illi z-zwieg bejn il-partijiet tkisser irrimedjabilment u l-hajja konjugali m'ghadhiex aktar possibbli u dan minhabba tortijiet imputabbli unikament lill-konvenut, konsistenti f'adulterju, eccessi, sevizzi u offizi gravi, fil-konfront ta' martu l-attrici.
4. Illi ma jidhirx illi hemm tama ta' rikonciljazzjoni u ghalhekk qiedgha ssir din il-kawza.
5. Illi r-rikorrenti giet awtorizzata minn din l-Onorabbli Qorti sabiex tipprocedi bil-kawza ghas-separazzjoni.

Ghaldaqstant, ghar-ragunijiet hawn premissi l-attrici umilment titlob lil dina l-Onorabbli Qorti joghgobha:-

1. Tiddikjara s-separazzjoni personali bejn il-kontendenti minhabba tortijiet imputabbli unikament lill-konvenut stante l-adulterju, eccessi, sevizzi u offizi gravi fil-konfront ta' martu l-attrici.
2. Tafda l-kura u kustodja tal-minuri D u E f'idejn ir-rikorrenti.
3. Tiffissa access lil konvenut taht supervizjoni jekk ikun mehtieg fl-interess tal-istess minuri D u EB.

4. Tikkundanna lill-intimat ihallas lir-rikorrenti ghalha u ghaz-zewg minuri retta alimentarja f'dak l-ammont u taht dawk il-modalitajiet li dina l-Onorabbli Qorti jidhrilha xierqa u tordnalha jhallas l-ispejjez kollha tal-minuri inkluzi dawk tas-sahha u edukazzjoni.
5. Tapplika kontra l-konvenut l-effetti kollha tal-Artikolu 48 u 55 tal-Kap.16 tal-Ligijiet ta' Malta.
6. Tiddikjara xolta u likwida l-komunjoni tal-akkwisti ezistenti bejn il-partijiet u tassensja parti lill-attrici u parti lill-konvenut.
7. Tordna lill-konvenut jikkonsenja l-oggetti parafernali tal-mara.
8. Tawtorizza lir-rikorrenti tirriverti ghal kunjom xubtiha u cioe' OP.

Bl-ispejjes kontra l-konvenut li huwa minn issa ngunt in subizzjoni.

Rat ir-risposta guramentata tal-intimat li eccepixxa illi:-

1. Illi l-ewwel talba tal-attrici ghall-pronunzjament tas-separazzjoni personali mhix opposta b'dan pero' illi t-tifrik irrimedjabbli taz-zwieg ma huwiex unikament imputabbli lill-konvenut.
2. Illi t-tieni talba hija opposta fis-sens li l-kura u kustodja tat-tfal minuri D u E ghandha tkun wahda konguntiva.
3. Illi t-tielet talba hija opposta fis-sens illi l-access li jinghata lill-konvenut m'ghandux ikun taht supervizjoni izda ghandu jkun liberu.

4. Illi r-raba' talba attrici ghall-hlas tal-manteniment hija opposta billi attrici m'ghandhiex il-kura u kustodja tat-tfal u talli hija logikament u guridikament anterjuri ghall-hlas ta' manteniment.
5. Illi l-hames talba hija opposta stante l-fatt illi z-zwieg tfarrak irrimedjabilment mhux ghal tort imputabbli biss lil konvenut izda anke tort imputabbli lill-attrici u ghalhekk ma hemmx lok ghall-applikazzjoni tad-disposizzjonijiet tal-ligi citati mill-attrici.
6. Illi fir-rigward tas-sitt u s-seba' talba ghal-likwidazzjoni tal-komunjoni tal-akkwisti mhix opposta b'dan pero' illi jigi ppruvat liema huma l-oggetti dotali jew parafernali tal-attrici.
7. Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Illi b'rikors tas-26 ta' Ottubru, 2018, l-intimat talab li l-proceduri ta' separazzjoni jinbidlu f'wiehed ta' divorzju ai termini tal-Artiklu 66 F.

Rat l-atti u d-dokumenti esebiti.

Rat ir-rikors ipprezentati u d-digriet relattivi.

Rat li b'digriet tat-2 ta' Dicembru, 2008, giet nominata Dr. Sandra Sladden bhala perit legali.

Rat n-noti ta' sottomissjonijiet tal-partijiet.

**IKKUNSIDRAT**

## **FATTI**

1. Il-partijiet iltaqghu fis-26 ta' Lulju, 1998. F'dak iz-zmien tal-gherusija, ir-rikorrenti kienet taqdem bhala skrivana mal-Airmalta, imbaghad kompliet tavanza fl-inkarigu taghha u sahsitra kienet anke kompliet tistudja u kienet kisbet id-Diploma fis-sena 1999, filwaqt li l-intimat kien jahdem gewwa barriera mal-kumpanija Rainbow Mix Concrete Limited.
2. Il-partijiet kienu zzewwgu fil-5 ta' Ottubru, 2001. L-intimat kellu post tieghu Halman Court, 7, Ramon Perellos Str, San Pawl il-Bahar, li kien xtrah meta kellu tfajla ohra. Iddecidew li din kienet ser tkun id-dar matrimonjali u ghalhekk ir-rikorrenti tghid li l-ftehim kien li hi kienet se tixtri l-ghamara, l-appliances u thallas ghall-ispejjes li kien jehtieg ghall-manutenzjoni tal-fond peress li hadd ma kienu ghadu mar ighix fih. Isemmi li xtrat il-kcina bil-prezz ta' Lm4500, sufan, mejda minn Idea Casa ghall-prezz ta' Lm1500 u tghid ukoll li xtrat l-appliances kollha fosthom washing machine u tumble dryer. Il-verzjoni tal-intimat hija kontrastanti ghaliex jistqarr li l-ghamara kollha kienu xtrawha bejniethom u r-rikorrenti kienet biss gabet l-ispare bedroom li kienet gabitha mid-dar tal-genituri taghha.
3. Ir-rikorrenti ssemmi li l-problemi bdew wara z-zwieg. Tispjega li l-intimat kien mohhu fil- "boys nights" u kien idum barra wara li jispicca x-xoghol u kien jixrob hafna, li hafna drabi kien jidhol id-dar fis-sakra. Ghalkemm fl-affidavit taghha ssemmi li zewgha kien ikun barra kuljum, in kontro-ezami ssemmi li dan kien jigri xi darbtejn jew tlett darbiet fix-xahar. Tghid li ma setghetx taccetta din it-tip ta' hajja mizzewwga u kienet tipprova kemm il-darba tiftahlu ghajnejh li kellu

problema u li kien ahjar jekk ifittex ghajnuna professjonali. Issemmi li kien hemm incident fejn waqt argument kien imbuttaha u kienet kissret il-*wrist* u incident iehor fejn kien baqa' diehel bil-vettura taghha Suzuki Samurai go arblu tad-dawl ghax kien fis-sakra u l-vettura spiccat *total loss*. Imbaghad in kontro-ezami tbiddel il-verzjoni taghha u tghid li ma jidhirlix li mit-testijiet li saru zewgha kien taht l-influenza tax-xorb.

4. Ghal darb'ohra l-partijiet jergghu ghandhom verzjonjiet totalment opposti ghal dak li jirrigwarda l-impjieg tal-intimat. Wara li telaq mill-impjieg tieghu mal-kumpanija Rainbow Mix Concrete Limited, ir-rikorrenti tishaq li l-intimat ma kien qalilha xejn u kien ippjana wara darha u fetah ristorante il-Waterfront, il-Belt Valletta. Tghid li l-intimat kien dahal shab ma' certu FG u flimkien iffurmaw il-kumpanija Innovative Entertainment Limited li kienet tiggstixxi r-ristorant li kienu semmewh "Heat," post li r-rikorrenti tiddekrivih bhala bar bit-tfajliet jizfnu u strippers meta kienu jaghlqu l-bibien. In kontro-ezami tghid li hi qatt ma kienet rat lil dawn in-nisa imma xehdet fuq dak li kienu qalulha n-nies, pero' nies li kienet temmen ghax kienu jinzlu hemm apposta. Tbiddel il-verzjoni taghha u tghid li ma kinux nisa li kienu jenzghu, izda kienu jilbsu b'mod indidenti. Tishaq li kien ristorante bin-nhar, ghax kemm il-darba kienet tiekol hemm il-Hdud mal-familjari taghha, izda tghid li mbaghad wara nofs il-lejl kien jinbidel f'nightclub.

Tghid li mbaghad meta tweled it-tieni wild tagghom, l-intimat u l-*business partner* tieghu kienu xtraw art li kienet tiswa' Lm300,000 f'San Giljan u eventwalment xtraw tlett bars "The Alley," "The Edge Bar," u "Buddha Bar" kollha f'Paceville u tishaq li tal-ahhar ried

jikkonvertih f'gentleman' s bar. In kontro-ezami, ir-rikorrenti tghid li xehdet fuq dawn l-assi, minn dak li kien qallha zewgha l-intimat, izda qaghdet fuq kellmtu ghax qatt ma kienet rat xi kuntratt u li lanqas qatt ma kien talabha ghal xi firma u lanqas qatt ma kienet tatu prokura. Tkompli tghid li ma kien jaghti soddisfazzjon ta' xejn anke jekk kienet tipprova ssaqsih. Ir-rikorrenti ghal darb'ohra terga' tkun inkonsistenti fix-xhieda taghha meta tghid li l-intimat huwa l-importatur ewlieni tal-Vodka Roberto Cavalli u jissupplixxi lill-maggorparti tal-bars f'Paceville u tghid li jsuq van kbir bl-isem tal-hanut "Heat." Ir-rikorrenti tibqa' tinsisti li jekk wiehed jipprova jivverifika li l-intimat huwa s-sid ta' dawn il-bars jew in-negozju msemmi ma kien ser jirrizulta xejn. Tikkonferma li hu kien qallha b'dan kollu, pero' qatt ma kienet ivverifikatu.

Il-verzjoni tal-intimat hija pjuttost differenti u kkonfermata mix-xhud FG li kien il-*business partner* tal-intimat. Ighid li ghal bidu kien jahdem go barriera u qatt ma kien falla gurnata xoghol u kien dejjem ha l-paga d-dar, ghaliex ighid li r-rikorrenti ma xtaqitx tmur lura tahdem wara li kellha l-ewwel tarbija. Kien biss meta D, l-ewwel wild ghalaq sentejn li, flimkien ma' FG, kien dahal mieghu b'1.5% shareholding fil-kumpanija Innovative Entertainment Limited u kien direttur tal-istess kumpanija biex hadu l-post "Heat" gewwa l-Valletta Waterfront u beda jahdem bhala manager hemmhekk u kien ghadu sal-lum. Jichad li qatt kien hemm strippers gewwa dan il-lokal. Ighid li huwa ristorante ghall-familji u jkun hemm hafna tfal. Jichad ukoll illi huwa sid ta' hames bars kif tallega r-rikorrenti. Ighid li "The Edge" kien ta' FG u kien jahdem hemm bhala manager gieli generalment fl-"off days" tieghu u biex jaghmel pjacir lil G. Ighid li kien jithallas mis-socjeta' Innovative Entertainment Limited. Il-bars "The Alley"

u “The Edge” qatt ma kienu jappartjenu lilu. Dwar is-socjeta’ “Innovative Creations Limited” ighid li din kienet timporta x-xorb, u ghalkemm ma kienx involut f’dan ix-xoghol kellu “minor shareholding.”

Minkejja li l-intimat jichad li kellu xi argument ma’ FG, ighid li kien hemm xi dizgwid u kienu ddecidew li hu jibqa’ jiggstixxi il-“Heat Bar & Restaurant,” filwaqt li G jiehu hsieb “The Edge” u “The Alley.”

L-intimat jikkonferma li llum huwa manager ta’ “Pepe Nero” u jithallas mis-socjeta’ Suda Entertainment Limited, li hija s-sid tar-ristorant “Pepe Nero” u jaqla’ cirka €22,000 gross fis-sena. Ighid li “Pepe Nero” ghandha management agreement ma’ kumpanija ohra. Jispjega li Suda Entertainers Limited hija kumpanija li tappartjeni lill-missieru u fl-2010 ighid li l-kumpanija kienet ilha li twaqqfet sentejn u kienu ilu mpjegat maghha ghal dawn is-sentejn. Ighid li missieru huwa l-uniku azzjonist f’din il-kumpanija.

Dwar dawn il-fatti, missier l-intimat HB jikkonferma li kien xtara s-sehem ta’ ibnu u FG fir-ristorant “Heat.” Ma kienx jaf pero’ meta twaqqfet is-socjeta’ Suda Entertainers Limited u jekk kienx diga’ jezisti n-negozju “Heat.” Minkejja li kien jaf li ibnu kien jithallas minn din is-socjeta’ ma kienx f’posizzjoni li jikkonferma kemm kienet il-paga tieghu.

Probabilment, il-fatti johorgu aktar cari meta jixhed FG stess. Hu jikkonferma li kien ilu jaf lill-intimat meta kien jahdem maghhom bhala skrivan mas-socjeta’ Debattista Debattista & Schembri Limited. Eventwalment ighid li fetah bar u restaurant gewwa l-Waterfront bl-



isem “Heat” li kellha tigi gestita taht kumpanija “Innovative Entertainment Limited” fejn hu kellu 85% u l-intimat kellu jinvesti 15% fl-ishma meta ffurmaw il-kumpanija, izda peress li qatt ma hallas spicca li G ha l-ishma kollha u kellu 99%.

G jikkonferma ukoll illi l-intimat ma kellu x’jaqsam xejn mal-bars “The Alley,” li mbaghad sar “Puerto Rico” u “The Edge.” Ighid li l-kirijiet qedghin ghandu u kien dahhalhom bhala assi fil-kumpanija li kellu peress li issa kien l-uniku azzjonist.

G jkompli jikkonferma li meta hu u l-intimat iddecidew li jxolju l-partnership, kien sar diskors li l-intimat jiehu “Heat” pero’ ma kellux flus biex jixtrih ‘l barra, imma mbaghad kien dahal missieru u biegh “Heat” lill-missier l-intimat, G jishaq li ma setax jikkonferma jekk missier l-intimat kienx qed jagixxi f’ismu jew kienx qed jaghmel tajjeb ghall-ibnu, izda seta jghid li l-intimat gieli kien prezenti waqt in-negozjati li kienu jsiru bejniethom.

5. Dwar l-adulterju tal-intimat, ir-rikorrenti tghid li l-intimat kien ilu f’relazzjoni ma’ certu IJ, minn qabel ma kienet tqila bit-tieni wild. Tghid li kienet taf li f’Dicembru, 2007 l-intimat u J kienu sejrjn Milan, izda mbaghad kienu kkancellaw it-titjira.

L-intimat jinnega li kkommetta adulterju. Ma tantx huwa konsistenti f’ dak li jixhed peress li jghid li ilu jaf lil IJ minn 2004 ghax kienet tahdem fil-fergha tal-Bank f’Hat-Attard. L-intimat imbaghad jinnega li kien maghha meta kien lanqas twieled it-tieni wild taghhom. Ighid li bdew johorgu flimkien ghall-habta tas-sena 2010 u kienu marru ghal ewwel safra taghhom f’Barcelona ma’

grupp hbieb. Ighid pero' li hu lanqas qatt ma hallas ghal dawn il-vjaggi, izda dejjem kienet IJ li hallset. Dan kollu gie kkonfermat minn J stess.

Meta xehdet l-istess IJ fis-sena 2012, tikkonferma li kienet ilha taf lill-intimat madwar tnax-il sena, izda llum kienet f'relazzjoni mieghu pero' ma kinux ighixu flimkien. Tghid li bdew johorgu flimkien fl-ahhar tas-sena 2010. Kuntrarjament ghal dan, l-intimat jinsisti li m'ghandu relazzjoni ma' hadd u IJ kienet biss habiba. Ighid li minn mindu ssepara minn ma' martu qatt ma kellu "dates" u lanqas relazzjonijiet.

6.II-partijiet ghandhom zewgt itfal D u E. Ir-rikorrenti tispjega li l-intimat ma tantx kellu pacenzja ghal mat-tfal u rabbiethom hi prattikament. Wara ftit li welldet it-tieni wild taghhom, E, kien qalilha li ma kienx ser imur ighix maghhom god-dar il-gdida fl-Iklin.

Ir-rikorrenti tghid li kien ighamlilha hajjitha difficli bit-tfal, kien imur ighajjat wara l-bieb u jaghmel ix-xenati u hafna drabi kien ikun fis-sakra. Episodji bhal dawn kienu jigru u kellu impatt negattiv fuq it-tfal, tant li D kien itiha problemi biex imur ma' missieru, ghax jew kien jorqod jew ighajjat mieghu. L-istess kien gara bit-tifel iz-zghir E.

Ir-rikorrenti tispjega li hafna drabi meta jiehu lit-tfal, qatt ma jgibhom lura fil-hin u kemm il-darba kien jitlobha biex tmur ghalihom. Kien differenti jekk jinserta t-tfal ghandhom il-futbol jew ikun hemm xi loghba u jmorru l-grawnd. Tghid li gieli kienet

tivvinta xi skuzi biex ma ttihx lit-tfal peress li kienet ixommu riha ta' xorb. Kien hemm okkazzjoni meta t-tfal kienu mieghu u l-izghar wiehed, E kien wegga' ghax ma kienx ha hsiebu u spicca li kellu *concussion*.

7. Ir-rikorrenti tispjega li l-intimat mhux konsistenti fil-hlasijiet tal-manteniment u kemm il-darba jaghmilha difficli sabiex ihallas il-pagamenti tat-tobba, spejjes relatati mas-sahha, kif ukoll spejjes ghall-uniformijiet u spejjes ohra relatati mat-tfal.

Verzjoni kontrastanti hija dik tal-intimat. Jichad li huwa qatt kien vjolenti maghha u mat-tfal. Jichad li qatt kien ghajjat jew refa' idejh fuqhom. Ighid li kellhom it-tieni wild fuq insidenza tar-rikorrenti, li fil-fehma tieghu kienet ingannatu ghax kienet waqqfghet il-pill bla ma kienet qaltu.

8. B'digriet tal-24 ta' Awissu, 2007, l-intimat gie ordnat ihallas manteniment ghar-rikorrenti fis-somma ta' Lm250 (ekwivalenti ghal €582.50), u Lm250 (ekwivalenti ghal €582.50) ohra ghall-minuri, minbarra l-ispejjes tal-iskola. F'dan id-digriet, il-Qorti ordnat li l-access ghandu jkun liberu.<sup>1</sup>

L-intimat jinsisti li m'ghandux ihallas manteniment lill-martu ghaliex tiggestixxi attivita' taghha billi tahmi l-kejkijiet ghan-nies u fil-fatt inkariga private investigator KL biex taghmel ordni ghall-kejk sabiex jikkonferma dan il-fatt. Ir-rikorrenti tinnega li kienet taghmel il-kejkijiet fuq bazi regolari, izda kienet taghmilhom biss ghall-hbieb u

---

<sup>1</sup> Ara fol.113 tal-process.

kienet tithallas taghhom cirka €30. L-istess L tikkonferma li kienet ordnat chocolate fudge cake ghall-prezz ta' €45 minghand ir-rikorrenti u sussegwentement kienet ordnat iehor. Tghid li r-rikorrenti kienet anke avzatha li kienet se tibda taccetta ordnijiet f'Novembru ghall-fruitcakes jew logs ghal zmien il-Milied. Ikkonfermatilha ukoll li ghal l-ghada kellha ordni ghal hames kejkijiet.

9. Fix-xhieda taghhom il-partijiet isemmu zewg postijiet, il-fond bl-isem Hal Mann Court, Apt.7, Triq Ramon Perellos, San Pawl il-Bahar kien parafernali ghall-intimat. Imbaghad il-partijiet jikkonfermaw li kienu xtraw post iehor l-Iklin bl-isem "Lotus," Triq Censu Bugeja, Iklin, Huwa fatt mhux ikkontestat li f'dan il-fond ighixu r-rikorrenti u uliedha.

L-intimat jikkonferma li qed ihallas id-dejn fuq l-istess post li jammonta ghal €616.02 fix-xahar, kif ukoll ighid li qed ihallas l-interessi li jammontaw ghal €3488 kull sitt xhur.

10. Dwar kontijiet bankarji xehdet Audrey Ghigo, in rappresentanza ta' HSBC Bank Malta plc. u kkonfermat li kien hemm zewg kontijiet, wiehed kien ghadu miftuh u dan kien Savings Account numru 061078481050, li nfetah fit-28 ta' Awissu, 2004 u dan kien ghadu miftuh u sat-22 ta' Novembru, 2010 kien fih bilanc ta' €31.83.<sup>2</sup>

11. Romuald Attard, in rappresentanza tal-Bank of Valletta plc. ikkonferma li f'isem l-intimat kien hemm is-segwenti kontijiet li kienu ghadhom miftuhin:-

---

<sup>22</sup>ARA Dok. AG1 a fol.

- i) Current account numru 102-0916601-0 fejn hemm bilanc ta' €2 (Dok.RA 1);
- ii) Current account numru 134-11822018 fejn hemm bilanc ta' €12.64 (Dok.RA 2);
- iii) Savings account numru 134-1182202-6 fejn hemm bilanc ta' €1.62 (Dok.RA3);
- iv) House Loan numru 4001039055-3 li fih zbilanc ta' €27,631.83 (Dok.RA4);
- v) Savings electronic account numru 40011031170 u fih bilanc ta' €14.42 (Dok.RA 5);
- vi) Savings account numru 40015658258 u fih bilanc ta' €2,292.60 (Dok.RA 9);
- vii) House Loan joint numru 4001598601-4 u fih bilanc ta' €101,599.79 (Dok.RA 10); skond Joanna Bartolo, in rapprezentanza tal-Bank of Valletta plc. ikkonfermat illi kien hemm bilanc ta' €115,028.18 u l-file kien jinsab ghand ir-*recoveries* peress illi ma kienx qed jithallas dan il-loan.(Dok.JBZ).
- viii) House Loan joint numru 4001598667-4 u fih bilanc ta' €86,466.96 (Dok.RA 11); rigward dan il-kont fit-18 ta' Frar, 2016 xehdet Joanna Bartolo ikkonfermat li dan il-loan kien issa fih bilanc ta' €109,670.58, pero' tghid li dan il-file kien jinstab ghand ir- "*recoveries*," peress li l-intimat ma kienx qieghed ihallsu. (dok. JB 1);
- ix) Savings account numru 400119047292 u fih bilanc ta' €16,674.34 (Dok. RA12).

- x) Joanna Bartolo, xehdet ukoll illi kellhom joint credit card loan li jgib in-numru 40021082672 u kien fih bilanc ta' €288.54 (Dok. JB 3);
- xi) Alan Camilleri spjega illi l-partijiet kellhom bridge loan li kellha tinqata' miz-zmien sentejn mill-bejgh tal-proprjeta' f'San Pawl. Ighid ukoll li kien hemm house loan b' pagamenti ta' €592.85 fix-xahar ghall-perjodu ta' 33 sena.

Jikkonferma ukoll illi l-ahhar depozitu li sar fuq il-bridge loan kien f'Ottubru, 2011 u sa dak iz-zmien kien sar ukoll hlas tal-imghaxijiet. Ighid li l-bilanc illum huwa €109,670.58, li jinkludi imghaxijiet.

Fuq il-house loan jikkonferma li l-ahhar pagament kien f'Jannar, 2012 u qabel kien isir regolarment. Illum ighid li l-bilanc huwa ta' €115,028.18.

Jikkonferma li minkejja saru tentattivi biex jithallsu dawn il-loans u fil-fatt kienu pprezentaw *formal letter* biex jinbdeu proceduri legali l-Qorti fit-8 ta' Frar, 2016.

Fuq kontijiet f'isem ir-rikorrenti ddikjara li s-segweni huma l-kontijiet miftuhin:-

- i) Current account numru 4011073044 u fih hemm bilanc ta' €32.30;
- ii) Savings account numru 40017922720 u fih hemm bilanc ta' 21 euro cents.

12. David Galea, in rappreżentanza tal-APS Bank Ltd. ikkonferma li r-rikorrenti kellha kont miftuh mal-istess Bank bin-numru 20001117399 u huwa kont savings (Dok. DG 1).
13. Xehed Saviour Theuma in rappreżentanza tad-Dipartiment tas-Sigurta' Soċjali u kkonferma li r-rikorrenti tircievi children's allowance bir-rata ta' €18.87 ghaz-zewgt itfal u din tirrappreżenta nofs ir-rata dovuta lir-rikorrenti peress li ghandha kura u kustodja konguntiva.
14. Xehdet Lea Gaffari li ppreżentat il-Memorandum & Article of Association ta' Suda Entertainment Ltd C 43427 (Dok.LC1); ta' Innovative Entertainment Ltd. C 36032(Dok.LC2) u Innovative Creators Ltd. C40053 (Dok.LC 3).
15. Brian Farrugia in rappreżentanza ta' Transport Malta kkonferma li l-vettura Golf TAV 100 hija registrata fuq l-intimat sa mill-4 ta' Ottubru, 2006. Rigward it-Toyota Van DBQ 118 dan huwa registrat fuq Suda Entertainments Ltd. li ghan-nom taghha kien qed jidher HB u dan mit-30 ta' Mejju, 2008. (Dok.BF 1 u 2).

IKKUNSIDRAT

## **RESPONSABILITA' TAL-FIRDA**

### **1. Dwar Sevizzi u Ingurji gravi**

Ir-rikorrenti talbet separazzjoni minn ma' zewgha peress li thoss li rrenda ruhu hati ta' eccessi, sevizzi u offizi gravi.

Fis-sentenza **Antoinette Cauchi vs Alexander Cauchi**, l-ingurji jew offizi gravi gew definiti bhala li *“jinkludu kliem jew agir illi joffendu l-pudur ta' dak li jkun minkejja illi dawn jirreferu ghal affarijiet vera jew foloz.”*

Gie ukoll ritenut li ghas-sejba ta' htija fit-tkissir taz-zwieg dawk is-sevizzi, minacci u ingurji gravi jkunu kommessi abitwalment u ripetutament. Fis-sentenza **Jayne Margaret Chetcuti vs Lawrence Chetcuti** moghtija mill-Qorti tal-Appell fil-15 ta' Dicembru, 2015 gie ddikjarat illi *“...mhux kull nuqqas da parti ta' konjugi versu l-konjugi l-iehor jwassal ghas-sevizzi, minacci jew ingurja gravi fit-termini tal-Artikolu 40 tal-Kodici Civili u huma biss dawk in-nuqqasijiet li, maghmula ripetutament u abitwalment, iwegghu u jferu lill-konjugi sal-grad li l-konvivenza matrimonjali ssir wahda difficli u insopportabli. Kif jinsab ritenut fil-gurisprudenza patria: “Per sevizie del senso della legge s'intendono atti abituali di crudelta' che offendono la persona o l'anima di colui e sono diretti al punto di ingenerare in lui perturbazione, un dolore ed un aversione verso chi commette tali atti [ PA Camilleri utrinque, 16 Marzu, 1898].”*

Ir-rikorrenti ghamlet ukoll referenza ghall-kaz **Catherina Agius vs Benedict Agius**, deciza fit-13 ta' Gunju, 1967 mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili fejn gie pprecizat illi l-fatturi kontemplati fl-Artikolu 40 fuq citat iridu jkunu tali li joholqu sitwazzjoni fejn il-partijiet jispicaw ighixu *“f'sistema costante di vessazione e di disprezzo, di oltraggio e di umiliazione che rendono almeno insopportabili l'abitazione e la vita comune.”*



Gie enunciat fil-kawza fl-ismijiet **Elisa Thompson vs Edward Thompson** illi sabiex tigi promossa b'success l-azzjoni tas-separazzjoni personali, m'hemmx htiega illi jigu ppruvati l-eccessi, sevizzi, minacci u l-ingurji gravi b'mod kumulattiv, izda jkun sufficjenti illi tigi ppruvata raguni wahda sabiex jigi stabbilit illi l-hajja matrimonjali tkun giet reza' mpossibbli da parti ta' xi wahda mill-partijiet jew min minnhom.

Il-Perit Legali Dr. Sandra Sladden ikkonkludiet li z-zwieg tkisser irrimedjabilment, izda mhux minhabba tortijiet unikament imputabli lill-intimat biss. Mhuwiex car mill-konkluzzjonijiet taghha x'tortijiet qed jigu mputati lejn ir-rikorrenti. Huwa evidenti li mix-xhieda r-rikorrenti tilmenta li l-imputat kien jixrob hafna u minn meta biddel ix-xoghol u beda jahdem fil-bar and restaurant "Heat" aktar beda jdum ix-xoghol milli jqatta' hin mal-familja. Il-familjari taghha, kif ukoll il-habiba taghha MN kollha jikkonfermaw dawn il-fatti.

Madanakollu, fuq l-incident meta l-intimat baqa' diehel go arblu tad-dawl bil-vettura tar-rikorrenti, ir-rikorrenti hija inkonsistenti, l-ewwel tghid li l-kagun tal-incident kien minhabba li l-intimat kien fis-sakra u mbaghad tghid li ma rrizultax mill-isptar li kien qed isuq taht l-influenza tax-xorb.

L-intimat kien jippretendi li jekk ikun id-dar fil-hin tal-mistrieħ tieghu, ir-rikorrenti kellha tohrog bit-tifel D. Filghaxijiet kien idum barra u jidhol fis-sieghat bikrin ta' filghodu. Mill-provi jirrizulta li l-affarijiet qalbu għall-ghar meta r-rikorrenti marret tghix l-Iklin mat-tfal minuri u l-intimat kien qallha li ma kienx ser imur ighix magħhom. Izda hawn diga' l-partijiet kienu hadu d-decizjoni li jghixu separati u għaldaqstant il-fatti li graw wara dan iz-zmien mhuwiex l-estremi li għandhom jigu kkunsidrati ai finijiet ta' separazzjoni.

Madanakollu, il-fatt li l-intimat, anke minhabba t-tip ta' xoghol tieghu, kien iqatta' hafna hin barra mid-dar u 'l boghod mill-familja, forsi huwa gustifikat, izda mhux gustifikat l-abbuz tax-xorb u x-xenati ta' wara ghad-detriment tal-familja. Din it-tip ta' hajja naturalment ghajjiet lir-rikorrenti li kienet sadanittant qed trabbi lill-familja taghha, peress li kienet tip ta' hajja regolari aktar milli eccezzjoni.

Ghaldaqstant, l-intimat irrenda ruhu hati ta' sevizzi u eccessi.

### **ADULTERJU**

Ir-rikorrenti tqis li kien hemm adulterju da parti tal-intimat li wassal ukoll ghas-separazzjoni ta' bejniethom ma' IJ L-istess J ma kellha l-ebda intenzjoni li ddur mal-lewza u ammettiet li ilha f'relazzjoni mal-intimat sa mil-ahhar tas-sena 2010, pero' tghid li kienet tafu minn qabel peress li kienet taf l-imghallem tal-intimat u kienet saret tafu mill-fergha tal-Bank fejn kienet tahdem.

L-intimat huwa anqas kredibbli ghax ma jammettix li qieghed f'relazzjoni ma' IJ, pero' fl-istess waqt xehed li thallaslu l-vjaggi li jaghmlu flimkien, li m'huma xejn vjaggi zghar, biss biss ta' min isemmi li marru New York, Mexico u anke l-Vietnam. Gew esebiti diversi ritratti mehudin mill-Facebook account tal-intimat<sup>3</sup> li jikkonfermaw bl-aktar mod esplicitu li tezisti aktar minn semplici hbiberija bejn l-intimat u IJ.

---

<sup>3</sup> Ara fol.397

Il-Qorti thoss li anke jekk IJ m'qaghditx toghmod il-kliem, li l-hbiberija nibtet f'relazzjoni fl-ahhar tas-sena 2010, il-verzjoni tar-rikorrenti hija aktar verosimili peress li tqis li l-adulterju tal-intimat imur lura ghas-sena 2007, meta kienet qabddet lill-intimat jitkellem ma' IJ diversi drabi u kien ighidilha li kien qed jitkellem maghha fuq kwistjonijiet tal-bank.

MN, habiba tar-rikorrenti tghid li din tal-ahhar kienet fethet qalbha maghha u kienet semmiet li kellha suspetti li zewgha kien qed ikun infidil lejha. Dan kien fis-sena 2007, meta kienet tqila bit-tieni wild, E. Fi kliem habibtha stess jinghad hekk: \_

*“She gave me a shock when she went on to tell me that Ottavio was cheating on her, as he never answered her call or her messages and that he would reply back to her many hours after, saying that he was on his way home. When he finally used to get home, he used to put his clothes straight into the washing machine to wash before she would wake up, something he never did before.”<sup>4</sup>*

Gie kkonfermat kemm mir-rikorrenti, kif ukoll minn MN, li gieli kienet iccempel ir-restaurant “Heat” biex tkellem lill-intimat u l-waitresses kienu jghidulha li jkun ilu li telaq, izda ma kienx jidhol id-dar, hlief ferm wara.

Illi fil-kawza fl-ismijiet **“Rose Gauci vs Salvatore Gauci”** (P.A. (RCP) 1 ta' Ottubru 2002 - Cit Nru:1365/1997/RCP) fejn din il-Qorti kif presjeduta rriteniet li:-

---

<sup>4</sup> Ara fol.52 tal-process.

*“... l-artikolu 38 tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta’ Malta jghid illi “Kull parti mizzewga tista’ titlob il-firda minhabba l-adulterju tal-parti l-oħra”. Illi kif tajjeb osservat din il-Qorti fis-sentenza tagħha tas-16 ta’ April 1953 fil-kawza fl-ismijiet “**Rita Spiteri vs Avukat Dr. Albert V. Grech et noe**”. (P.A. (C.C.) Kollez. XXXVII.II.693) l-adulterju “hija bla dubju l-kawza l-izjed gravi li għaliha l-ligi tawtorizza sseparazzjoni personali; izda, stante d-diffikulta’ tal-prova, kif turi l-assenza ta’ dispozizzjoni legislattiva li tillimita dina l-prova, huwa ormai pacifiku fid-dottrina u fil-gurisprudenza li l-adulterju jista’ jkun pruvat permezz ta’ indizji u prezunzjonijiet, purche’ dawn ikunu gravi, precizi u konkordanti, b’mod li ma jhallu ebda dubju f’min għandu jiggudika”. (“**Rosina Micallef vs Angelo Micallef**” Prim’Awla Deciza -27 ta’ Gunju 1964)”.*

In vista tal-principji fuq l-estrem tal-adulterju, kif ben ikkonkludiet il-Perit Legali, ir-rikorrenti rnexxiela tipprova li l-intimat irrenda ruhu hati ta’ adulterju ukoll, li wassal għall-hajja rrimedjabbli bejniethom u dan kif rilevat aktar ‘l fuq.

## **KURA U KUSTODJA/ ACCESS**

B’digriet tal-24 ta’ Awissu, 2007, jirrizulta li l-kura u kustodja tal-minuri D u E giet fdata bhala wahda kongunta u l-access għandhu jigi ezercitat liberalment.

Mill-provi jirrizulta li dan it-tip ta’ access mhux dejjem jahdem, għaliex ma jippermettix dik il-flessibilita’ lill-kontendenti, kif ukoll jagħti lok għal certi prepotenzi, in partikolari da parti tal-intimat, li jhoss li għandu jkollu t-tfal f’kull hin u moment li jidhirlu komdu. It-tfal qed jikbru u għandhom l-impenji tagħhom u anke jekk dina l-Qorti tiffavorixxi li jkun hemm “quality

time” maz-zewg genituri, bl-ebda mod mhi se tinkoragixxi l-agir tal-intimat li bhala pika jzomm lit-tfal aktar mill-hin miftiehem u ma jirrispondix it-telefonati tar-rikorrenti.

Wara li gharblet il-provi sew, konsiderando li x-xoghol tal-intimat huwa wiehed impenjattiv u f’hinijiet mhux adegwati ghat-tfal minuri li ghadhom jattendu l-iskola, se jkollha taqbel mar-rakkommandazzjoni tal-Perit Legali u cioe’ li l-kura u kustodja ghandha tkun esklużziva ghar-rikorrenti.

Kwalsiasi decizjonijiet rigward l-edukazzjoni tat-tfal ghandha tkun kongunta kif ukoll kwalsiasi decizjonijiet rigward sahha straordinarja.

L-access ghall-intimat ghandu jkun kulll nhar ta’ Tlieta u l-Hamis bejn l-4.30 pm u s-7 pm u darba s-Sibt bejn 12.30 pm sal-4 pm, sakemm il-partijiet ma jiftiehmux mod iehor.

## **MANTENIMENT**

L-artikolu 3 tal-Kap.16 tal-Ligijiet ta’ Malta jikkontempla illi:-

***“Il-partijiet fiz-zwieg ghandhom l-obbligu, kull wahda minnhom skond il-mezzi u l-hila taghhom, li jahdmu hekk jekk fid-dar kif ukoll barra mid-dar kif jinhtiegu l-interessi tal-familja, li jmantnu lil xulxin u jikkontribwixxu ghall-htigijiet tal-familja.”***

Ir-rikorrenti kellha diversi impjeggi. Kienet bdiet tahdem mal-Airmalta, imbaghad meta harget tqila kienet accettat l-offerta li titlaq u tiehu somma flus. Imbaghad kienet ukoll bdiet tistudja u kisbet diploma fil-psikologija.

It-twelid tat-tfal taghhom, pero' wasal sabiex ma tahdimx biex tiehu hsieb il-familja.

B'digriet tal-24 ta' Awissu, 2007, l-intimat gie ordnat ihallas Lm250 (ekwivalenti ghal €582.50) bhala alimenti ghar-rikorrenti, u Lm250 (ekwivalenti ghal €582.50) ghall-minuri, inkluz l-ispejjes edukattivi u tas-sahha.

L-intimat jopponi ghat-talba tar-rikorrenti li ghandu jghaddi manteniment ghaliha stante illi kienet tipposjedi kull kapacita' biex tahdem u dan aktar u aktar meta illum it-tfal kibru u mhux totalment dipendenti fuqha. L-intimat ipproduca provi tramite l-private investigator KL sabiex jiggustifika l-pretensjoni tieghu. Gialadarba li r-rikorrenti kienet tahmi l-kejkijiet ghan-nies kienet qed taqla' l-introjtu taghha u ma setghetx tippretendi li tithallas manteniment minghandu ukoll. Il-private investigator ipproduciet provi konkreti li effettivament, ir-rikorrenti kienet bdiet negozju zghir taghha, hekk kif il-private investigator ordnat kejk u r-rikorrenti kienet ghamlitulha. Ir-rikorrenti ammettiet maghha li kellha xi ordni ghal xi hames kejkijiet u li fil-qarib kienet se tibda tiehu l-ordinijiet ghall-kejkijiet tal-Milied,

Il-Qorti taqbel ma' dak li gie kkunsidrat mill-Perit Legali, li r-rikorrenti tidher li qed tipprova tohloq xi forma ta' introjtu billi taghmel il-kejkijiet ghan-nies u din hija haga tajba, ghax il-mara, la darba ghandha l-kapacita' li tahdem ghandha tisfrutta kull opportunita'. Ir-rikorrenti tichad li hi f'xi hin kienet qed tipproduci l-kejkijiet ghal terzi, pero' l-verzjoni taghha mhix wahda kredibbli, peress li l-intimat gab provi konvincenti sabiex jikkonvinci lil dina l-Qorti li r-rikorrenti kellha xi forma ta' introjtu. Ciononostante, il-Qorti trid tiddetermina jekk dak l-introjtu huwiex sufficjenti li jservi bhala mezz ta' ghajxien ghar-rikorrenti. Jidher li din l-attivita' li tmexxi r-

rikorrenti, mhix wahda fuq skala kbira, izda limitata għall-ammont ta' nies u għalhekk billi mill-provi jirrizulta li kienet qed tbiegh dawn il-kejkijiet għall-prezz ta' €45 il-wiehed, jekk forsi kienet tagħmel xi hamsa fix-xahar, l-qliegħ ikun ftit aktar minn mitejn Euros.

L-intimat iddikjara li illum jahdem bhala manager fir-restaurant "Heat," fil-Valletta Waterfront u jircievi paga ta' €24,272 fis-sena. Il-Qorti ezaminat bir-reqqa l-provi migjuba dwar ix-xogħol tal-intimat u thoss li ma kienx kredibbli għal kollox! L-intimat jipprova jpingi lilu nnifsu bhala persuna impjegat b'paga tajba, li jiggestixxi l-bar and ristorante "Heat," illum aktar magħruf bhala "Pepe Nero" fond li jappartjeni lil Suda Entertainers Limited, fejn l-uniku azzjonist jirrizulta mhu hadd aktar minn missier l-intimat. Azzjonist li minn pensjonant spicca li qed jiggestixxi kumpanija li hija sid ta' "Pepe Nero," qabel magħruf bhala "Heat" li minn naha tagħha mbagħhad timpjega lill-intimat. Madanakollu, missier l-intimat ma kienx f'posizzjoni li jikkonferma l-introjt tal-intimat, haga li suppost bhala mgħallem ikun jaf.

Oltre minn hekk, mix-xhud prodott mill-intimat, jidher aktar car li l-intimat ma kienx sid ta' diversi lokalitajiet f'Paceville kif kienet emmnet ir-rikorrenti minn dak li kien qallha l-intimat. G jikkonferma li originarjament kienu shab fis-socjeta' Innovative Entertainment Limited, fejn l-intimat kellu 15% tal-ishma, izda peress li ma wasalx għall-hlas ta' sehemhu, G kien xtara s-sehem tiegħu, filwaqt li zamm lill-intimat bhala manager. Minhabba xi dizgwid li kellhom kienu ddecidew li l-intimat jibqa' jieh u hsieb "Heat" filwaqt li G kien qed jiggestixxi l-bars "The Alley" u "The Edge," li minn dejjem kienu tiegħu u mhux tal-intimat.

Issir aktar inveritiera l-verzjoni tal-intimat meta jghid li "Heat" illum "Pepe Nero" jappartjeni lil Suda Entertainment Limited, kumpanija li kienet ta'

missieru u bhala manager kien jaqla' l-hobza ta' kuljum. FG jistqarr ukoll illi meta kien qed jinnegozja fuq ir-ristorant "Heat" kien jinnegozja ma' missier l-intimat, izda kien hemm drabi li l-intimat kien ikun prezenti u ma kienx jaf fic-cert jekk missieru kien qed jaghmel tajjeb ghal ibnu. Ghalhekk tenut ta' dan kollu l-Qorti m'hi l-ebda mod konvinta li dak li l-intimat iddikjara bhala l-introjtu tieghu jirrifletti l-introjtu realistiku tieghu u m'ghandha l-icken dubju li l-istess socjeta' Suda Entertainers Limited isservi bhala kappa biex tghatti l-verita' li l-intimat huwa sid tal-istess socjeta' u konsegwentement tar-ristorant "Heat" illum "Pepe Nero."

Din il-Qorti pero' mhux se tippermetti li dawn l-intricci jservu biex jiskappricaw dawk li verament huma innocenti u cioe' t-tfal.

Ghalhekk, in vista tar-ragunar fuq espost, dina l-Qorti thoss li alimenti gusti ghar-rikorrenti jkunu dawk proposti mill-Perit Legali u cioe' l-ammont ta' €250 fix-xahar, filwaqt ghall-minuri dan ikun fl-ammont ta' €600 fix-xahar (€300 kull wiehed), liema ammont tal-minuri ghandha tizdied kull sena skond l-gholi tal-hajja.

Dwar l-ispejjes edukattivi u tas-sahha dawn ghandhom jigu ssopportati nterament mill-intimat, in kuntrast ma' dak irrakkomandat mill-Perit Legali.

Oltre minn hekk gie kkonstatat illi r-rikorrenti tippercepixxi nofs ic-childrens' allowance peress li *pendente lite* l-kura u kustodja kienet wahda konguntiva, issa peress li nghatat kura u kustodja esklużziva c-children's allowance kollu ghandu jigi percept minnha.

## **DEKADENZA**



In vista tal-fatt li l-Qorti wasslet biex iddecidiet li l-intimat kien hati ta' adulterju kommess fil-konfront tar-rikorrenti tapplika d-disposizzjonijiet tal-Artikolu 48 u 55 fil-konfront tieghu.

## **KOMUNJONI TAL-AKKWISTI**

1. M'hemmx kontestazzjoni li l-fond f'Halmann Court, Triq Ramon Perellos, San Pawl huwa parafernali ghall-intimat u ghaldaqstant din hija bl ebda dubbju proprjeta' tieghu.

Ir-rikorrenti tghid pero' li bhala sehemha qabel iz-zwieg kienet xtrat l-ghamara, l-appliances u zebghat il-post u ghamlet il-manutenzjoni li kien jehtieg. Tikkonferma li hallset il-kcina li swiet Lm4500 (ekwivalenti ghal €10,485), sufan u mejda minn Ideacasa ghall-valur ta' Lm1500 (ekwivalenti ghal €3,495, kmamar tas-sodda li kienu jiswew Lm2,500 (ekwivalenti ghal €5,825) minn Hacienda u spare bedroom li kienet taghha qabel iz-zwieg. Ghajr ghall-ispare bedroom, l-intimat jikkontendi li kienu xtraw kollox flimkien u jinneha dak li ssostni r-rikorrenti.

Missier ir-rikorrenti jikkonferma li kienu xtraw il-main bedroom u li binthom kienet xtrat il-bqija li semmiet. Kien ikun ahjar li r-rikorrenti pproduciet l-ircevuti ta' tali hlasijiet, madanakollu l-verzjoni taghha hija ssostanzjata u kredibbli u ghaldaqstant, din il-Qorti ma taqbilx mal-konkluzzjoni tal-Perit Legali li l-intimat ghandu jaghti lir-rikorrenti nofs l-ammont ta' dawn l-immobbli ghax dawn intraw qabel iz-zwieg b'flusha u ghalhekk qatt ma jistghu jiffurmaw parti mill-komunjoni. Ghaldaqstant jirrizulta li r-rikorrenti ghandha kreditu favuriha mill-komunjoni fl-ammont

ta' Lm8500 (ekwivalenti ghal €19,805), kif ukoll l-ispare bedroom li illum tinsab fid-dar matrimonjali fl-Iklin u din ghandha tigi assenjata lir-rikorrenti.

## **NEGOZJU**

Dina l-Qorti qed taghmilha cara li bl-ebda mod ma temmen il-verzjoni tal-intimat li huwa biss impjegat mas-socjeta' Suda Entertainment Ltd. fir-ristorant "Heat" illum "Pepe Nero" bhala manager, ristorant li jigi gestit mis-socjeta' fuq imsemmija, fejn l-uniku azzjonijist huwa missier l-intimat.

Missier l-intimat lanqas biss kien jaf bi preciz x'kien jisimha l-kumpanija u kemm jithallas l-intimat. Missier l-intimat, HB ma kien qatt hadem fin-negozju tal-catering, kien hajjat. FG spjega b'mod konsistenti hafna li l-intimat kien investa 15% meta twaqqfet is-socjeta' Innovative Entertainment Limited, pero' peress li l-intimat ma kienx wasal biex ihallas is-sehem tieghu, kien xtara l-ishma hu stess u kien konsegwentement dahhal il-kirja ta' l-Alley Bar u l-Edge Bar fl-assi tal-istess socjeta'. G jichad li l-intimat kien involut f'dawn il-bars, izda kien biss gieli jahdem ta' manager hemmhekk kemm il-darba kien hemm il-htiega. Mill-provi prodotti jirrizulta pero' li l-intimat kien direttur fis-socjeta' Innovative Entertainment Ltd. meta bl-effett mit-3 ta' Jannar, 2008 kien tnehha minn direttur<sup>5</sup> u haga tal-iskantament infethet is-socjeta' Suda Entertainments Ltd. fid-29 ta' Jannar, 2008 gestita minn missier l-intimat, li maghha tal-ahhar kien impjegat.

Kif diga' rrimarkat dina l-Qorti, G kien stqarr li kien hemm dizgwid bejniethom u kienu ddecidew li l-intimat jibqa' jmexxi l-istabbilment

---

<sup>5</sup> Ara fol.667 tal-process.

“Heat.” Il-Qorti hija konvinta li wara t-twaqqif tas-socjeta’ Suda Entertainers Ltd. m’hemm hadd hlief l-intimat, li juza’ lill-missieru bhala pretiza sabiex jahbi minn u jisfrutta lir-rikorrenti u jcahhad lilha u lill-uliedha minn dak li haqqhom, u fl-istess waqt ikun jista’ jgawdi mal-partner tieghu isiefer ‘l hawn u ‘l hemm f’postijiet anke ‘l boghod.

Is-sitwazzjoni legali rapprezentata hija dik li hi u cioe’ li l-intimat jirrispekkja biss bhala impjegat tas-socjeta’ Suda Entertainments Ltd u torbot idejn il-Qorti biex tikkwantifika din is-socjeta’ ai finijiet tal-likwidazzjoni u assenjazzjoni tal-komunjoni tal-akkwisti, ingann assolut li dina l-Qorti mhux se thalliha tghaddi daqs li kieku ma gara xejn, kif ser jigi rilevat u kkunsidrat hawn taht aktar u aktar meta jirrizulta li s-socjeta’ Suda Entertainment fethet mhux biss “Pepe Nero (Waterfront), “Jessy’s bar Pepe Nero, St. Andrews, kif ukoll hemm “Pepe Nero,” il-Vecca , f’San Pawl.

## **DAR MATRIMONJALI**

Tul iz-zwieg, il-partijiet kienu xtraw il-fond El Cendero, 39, Triq Censu Bugeja, Iklin, flimkien mal-garaxx taht l-istess fond. L-intimat qatt ma mar ighix gewwa l-istess fond, ghax malli kienu qed ilestu biex imorru jghixu hemmhekk, l-intimat kien talab is-separazzjoni minn ma’ martu r-rikorrenti.

Il-Perit Legali rrakkomandat li d-dar matrimonjali ghandha tinbiegh u mir-rikavat jinqata’ d-dejn ezistenti mal-Bank of Valletta plc. fuq l-istess fond. Ghal darb’ohra dina l-Onorabbli Qorti ma taqbilx ma’ din ir-rakkomandazzjoni *in toto*. Mill-provi jirrizulta li ghad hemm loans pendenti fuq l-istess fond li kienu qed jithallsu mill-intimat, izda mbaghad waqaf ihallas, izda sal-lum il-Bank of Valletta plc. ghadu ma pprocediex

kontrihom. Ir-raguni hija wahda cara, ghaliex l-introjt ta' intimat mill-istabbiliment "Heat," li illum tbiddel l-isem u huwa maghruf bhala "Pepe Nero" huwa bizzzejjed sabiex jiggarrantixxi l-pagamenti, izda l-intimat bhala pika waqaf jaghmel dawn il-pagamenti.

Il-loans pendenti mal-Bank of Valletta plc. huma s-segwenti:-

(i) House Loan joint numru 4001598601-4 li jammonta ghal €115,028.18 sat-18 ta' Frar, 2016 u sal-ahhar ta' Marzu, 2018 kif issottolineat ir-rikorrenti, l-ammont tela' ghal €130,196.27(Dok.JBZ);

(ii) House Loan numru 4001039055-3 li fih zbilanc ta' €27,631.83 (Dok.RA4);

(iii) House Loan joint numru 4001598667-4 u fih bilanc ta' €86,466.96 (Dok.RA 11); rigward dan il-kont fit-18 ta' Frar, 2016 xehdet Joanna Bartolo ikkonfermat li dan il-loan kien issa fih bilanc ta' €109,670.58, pero' tghid li dan il-file kien jinstab ghand ir- "recoveries," peress li l-intimat ma kienx qiegħed ihallsu. (dok. JB 1);

Għalhekk, il-preokkupazzjoni ta' din il-Qorti hija li jekk din id-dar tinbiegħ u sakemm jinqata' d-dejn mal-bank, mhux ser ikun hemm fondi bizzzejjed sabiex ir-rikorrenti jkollha biex tixtri post għaliha u għall-uliedha, filwaqt li l-intimat dejjem għandu l-fond parafernali tiegħu f'San Pawl, aktar u aktar tenut kont li l-partijiet qatt ma gabu provi konkreti dwar il-valur realistiku tad-dar konjugali fl-Iklin.

In vista ta' dan, il-Qorti, li dejjem ghandha l-interessi tal-minuri ghal qalbha, tiddetermina li d-dar ghandha tibqa' in komun, ir-rikorrenti u uliedha jibqghu jghixu hemm sakemm it-tfal jilhqu l-istat taghhom, b'dan li l-intimat ghandu jibqa' jhallas il-loans pendenti u jhallas kwalsiasi arretrati li hemm pendenti.

Meta jigi deciz li ghandha tinbiegh id-dar u cioe' wara li t-tfal jilhqu l-istat taghhom, il-partijiet ghandhom jinkarigaw perit sabiex issir valutazzjoni tal-post u tinbiegh ghall-prezz miftiehem.

Sakemm dan isir, kwalsiasi spejjes relatati mal-manutenzjoni ordinarja tal-istess post, kif ukoll spejjes tal-utilitajiet li hemm fl-istess dar ghandhom jithallsu mir-rikorrenti.

## **MOBBLI**

Il-Perit Legali taghmel referenza ghall-giojelli li jsemmi l-intimat fin-nota guramentata tieghu. Isemmi diversi giojelli tad-djamanti b'valur konsiderevoli. Il-Perit Legali rrakkomandat li nofs il-valur ta' dawk l-oggetti ghandha tithallas mill-parti li se zzomm l-istess giojelleria lill-parti l-ohra. Bir-rispett kollu, dina l-Qorti ma taqbilx, dan tenut kont tal-fatt, li apparti fin-nota guramentata, l-intimat ma jsemmi xejn aktar dwar dawn il-gojelli. Jekk verament l-intimat kien xtrahom, zgur li kellu l-ircevuti u c-certifikati li generalment jakkumpanjaw il-bejgh ta' djamanti, li l-Qorti tippretendi li kellu jesebihom, izda dan ma sarx. Ghalhekk, dina l-Qorti ma tistax tikkunsidra dawn il-gojelli, jekk verament jezistu, bhala formanti parti mill-komunjoni tal-akkwisti li qed tigi likwidata.

Issemmiet ukoll is-somma ta' €23,272 li rceviet ir-rikorrenti meta telqet mill-Airmalta. L-intimat jinsisti li r-rikorrenti kienet tat dan l-ammont kollu lil missierha, filwaqt li r-rikorrenti tinsisti li peress li dak iz-zmien, l-intimat kellu xi jghid mal-imghallem tieghu FG, kien ghamel zmien ma jahdimx u kienu jghixu mill-flus li kienet irceviet mill-Airmalta, kif ukoll b'dawn il-flus, l-intimat kien xtara 34 inch TV, surround system , DVD u accessorji.

Il-Qorti hija tal-fehma li l-verzjoni tar-rikorrenti hija aktar verosimili u ghaldaqstant, jirrizulta li tnefqu fiz-zwieg u ghaldaqstant m'hemmx aktar lok li ssir il-likwidazzjoni taghha.

## **VETTURI**

Dwar il-vetturi jirrizulta li r-rikorrenti qed isuq Citroen Picasso, filwaqt li l-intimat qed isuq Mercedes u Fiat 500 Abarth Sports bin-numru ta' registrazzjoni ROM 500.

Ghal darb' ohra dina l-Qorti tirrileva l-partijiet naqsu li jgibu prova tal-valur ta' dawn il-vetturi, ciononostante, anke mill-marki stess tal-vetturi, jidher li l-vetturi li jipposjedi l-intimat iqumu ferm aktar mic-Citroen li qed isuq ir-rikorrenti. Tenut kont ta' dan ghalhekk, tista' ssir ekwiparazzjoni mal-kreditu li ghandha tiehu r-rikorrenti ghall-flus li nefqet ghall-ghamara tal-fond f'San Pawl, kif gie stabbilit aktar 'il fuq.

## **KONTIJET BANKARJI**

F'dan ir-rigward dina l-Qorti se tibqa' in linea ma' dak irrakkomandat mill-Perit Legali, u cioe' illi dawk il-kontijiet bankarji (hlief dawk li huma loans, li gew decizi separatament), li mhumiex parafernali, ghandhom jinghalqu u l-istess fondi jigu divizi ugwalment bejn il-partijiet.

## **Dwar it-talba għall-pronunzjament tad-divorzju**

Rigward it-talba għall-pronunzjament ta' divorzju, il-ligi, permezz tal-Artikolu 66F tal-Kodiċi Ċivili, tagħti l-fakolta' lil kull parti f'kawża ta' separazzjoni, li f'kull waqt matul dik il-kawża, iżda qabel ma l-kawża tiġi mħollija għas-sentenza, titlob b'rikors illi t-talba għas-separazzjoni magħmula f'dik il-kawża titqies minflok bhala talba għall-pronunzjament ta' divorzju.

Fl-20 ta' Ottubru, 2018, l-intimat ipprezenta rikors fejn talab li l-proceduri ta' separazzjoni jigu konvertiti f'divorzju, liema talba giet milqugha b'digriet ta' dina l-Onorabbli Qorti tat-8 ta' April, 2019. Jonqos għalhekk illi l-Qorti tevalwa jekk it-talba għax-xoljiment taż-żwieġ ossija d-divorzju, għandhiex tiġi akkolta.

Biex tintlaqa' talba għall-pronunzjament ta' divorzju, il-Qorti trid tkun sodisfatta li:

- (a) fid-data li jibdew il-proceduri ta' divorzju, il-miżżewġin ikunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal mill-inqas erba' snin matul il-ħames snin minnufih precedenti, jew ikunu għaddew mill-inqas erba' snin mid-data tas-separazzjoni legali; u

(b) ma hemm l-ebda prospett ragonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżewġin; u

(ċ) il-miżżewġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment adegwat, fejn hu dovut, skont iċ-ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57.<sup>6</sup>

Il-partijiet ilhom ma jgħixux flimkien minn qabel ma giet intavolata l-kawża odjerna għax mis-sena 2008, l-intimat kien telaq mid-dar konjugali flimkien ma' bintha. Fil-mori tal-proċeduri, huma qatt ma reggħu irrikonċiljaw u baqgħu jgħixu separatament sal-preżenti. M'hemmx dubju li l-partijiet jgħixu ħajja indipendenti minn xulxin.

Għaldaqstant, il-provi mressqa jissodisfaw dak rikjest bl-Artikolu 66B, għa ċċitat, għall-ksib tad-divorzju u dana stante illi, oltre li l-partijiet ilhom *de facto* separati għal iktar minn ħames snin, m'hemm l-ebda prospett ragjonevoli għar-rikonċiljazzjoni tagħhom u m'hemm l-ebda kwistjoni bejn il-partijiet dwar manteniment kif diga' gie elaborat qabel.

## **DECIDE**

Għaldaqstant, għal dawn il-motivi, dina l-Onorabbli Qorti taqta' u tiddeciedi billi:-

---

<sup>6</sup> Ir-rekwiziti taht l-Artikolu 66B tal-Kodici Civili



1. Tilqa' l-ewwel talba u tiddikjara d-divorzju bejn il-kontendenti ghar-ragunijiet imputabbli esklużzivamente lill-intimat li rrenda ruhu hati ta' adulterju konsegwenza ta' liema z-zwieg tkisser irrimedjabilment;
2. Tilqa' t-tieni talba;
3. Tilqa' t-tielet talba b'dan li l-access ghall-intimat ghandu jigu ezercitat, kif fuq irrakkomandat;
4. Tilqa' r-raba' talba u tiffissa retta alimentari ghar-rikorrenti fis-somma ta' €250, filwaqt ghall-minuri D u E ghandha tithallas is-somma ta' €600 fix-xahar mill-intimat, flimkien mal-ispejjes ta' edukazzjoni u sahha u dan sakemm it-tfal jaghlqu tmintax-il sena jew jibdew jahdmu jew sakemm jaghlqu 23 sena jekk ikunu ghadhom qed jistudja u m'ghandhomx impjeg full time.
5. Tilqa' l-hames talba u tordna l-effetti kollha tal-Artikolu 48 u 55 tal-Kap.16 jigu applikati kontra l-intimat.
6. Tilqa' s-sitt talba u tordna l-likwidazzjoni u l-assenjazzjoni tal-komunjoni skond dak deciz fis-sottotitoli msemmija aktar 'l fuq;
7. Tilqa' s-seba' talba u tordna li kwalsiasi oggetti parafernali jigu kkonsenjata lir-rikorrenti minkejja li ma sarux prospetti biex jigu didentifikati dawn l-oggetti.
8. Tilqa' it-tmien talba u tordna li r-rikorrenti tirriverti ghal kunjom xububitha u cioe' "OP."

Bl-ispejjeż kontra l-intimat.

**Onor. Anthony Vella**

**Imhallef**

**Cettina Gauci**

**Deputat Registratur**